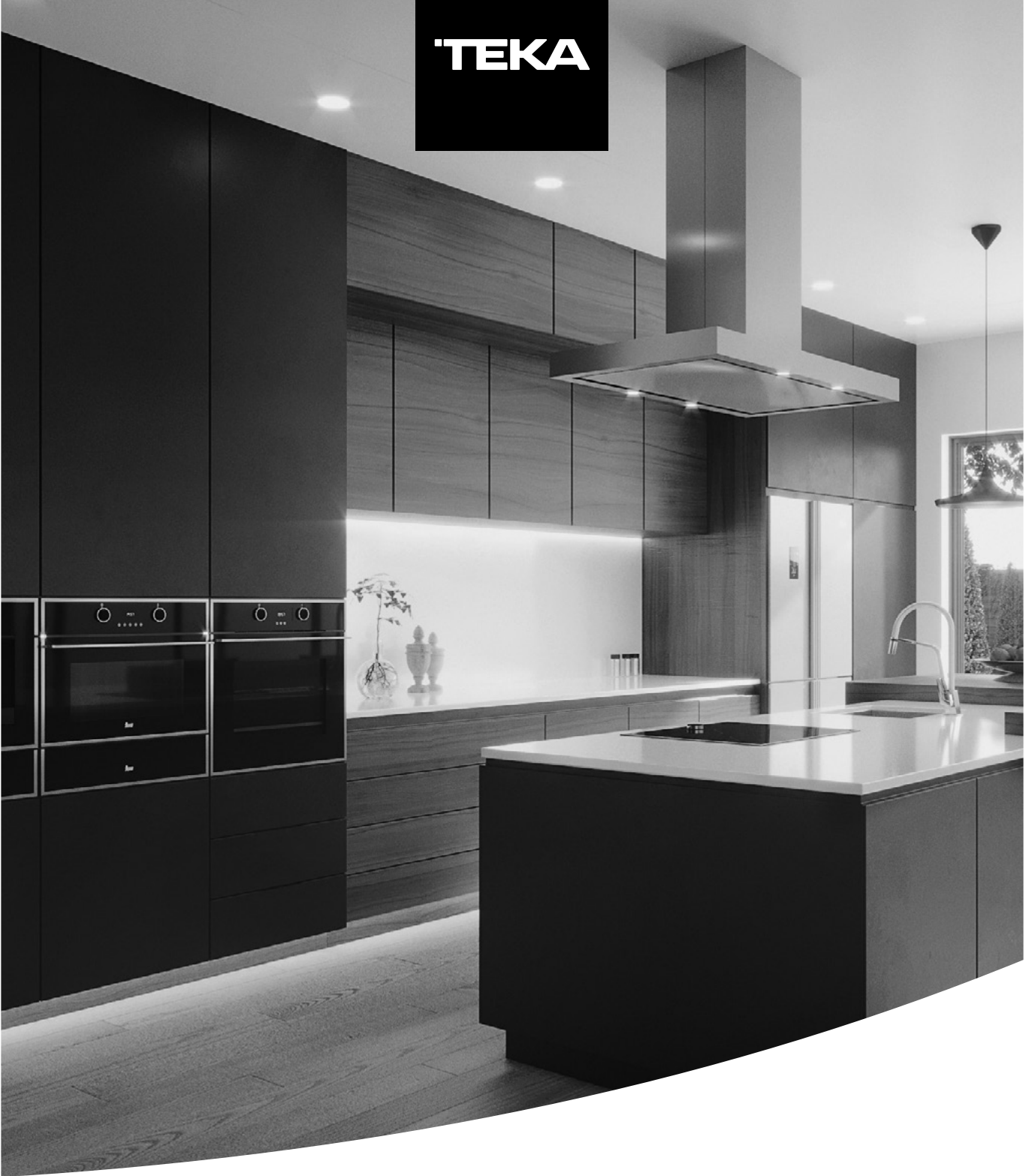




TEKA

User Manual
HLC 844 C / HLC 8440 C

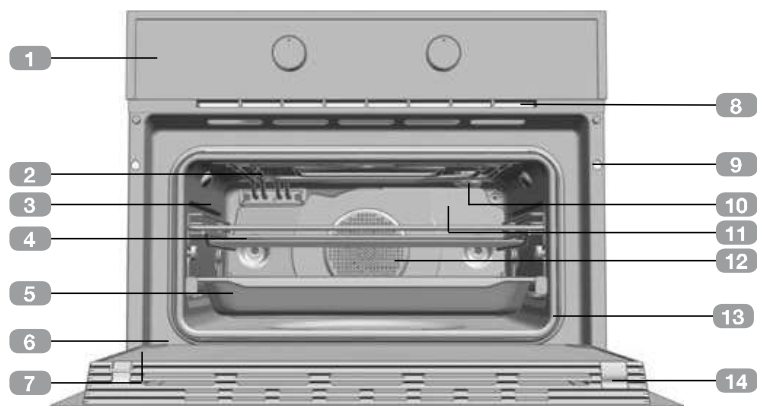
EN PT ES DE FR NL
EL AR

www.teka.com

Índice

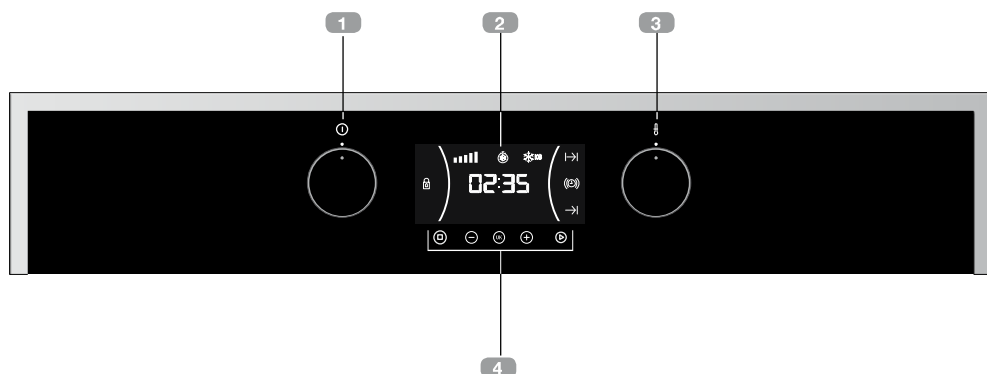
Descripción del horno	25	Descongelación por tiempo.....	31
Frontal de mandos.....	25	Descongelación por peso.....	31
Símbolos del selector de funciones	26	Funciones combinadas	31
Funciones del horno	26	Funciones de seguridad	32
Niveles de Potencia de las microondas.26		Bloqueo de seguridad	32
Descripción del display	27	Modo Showroom.....	32
Ocultar/Mostrar el Reloj	28	FUNCIÓN TEKA HYDROCLEAN®	32
Manejo del horno	28	Programar la función Teka Hydroclean®	32
Funcionamiento manual	28		32
Funcionamiento temporizado del horno 28			
Microondas	30		
Inicio Rápido	30		

Descripción del horno



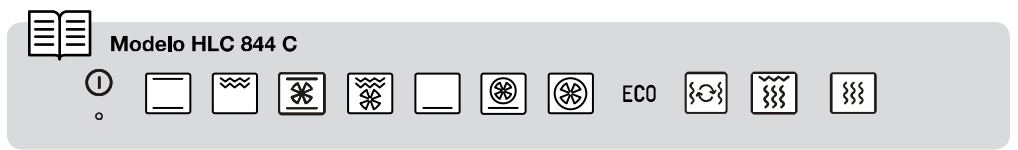
- | | | | |
|----------|----------------------|-----------|---------------------------------|
| 1 | Frente de mandos | 8 | Salida de aire de refrigeración |
| 2 | Resistencia de grill | 9 | Fijación al mueble |
| 3 | Soporte bandejas | 10 | Lámpara |
| 4 | Parrilla | 11 | Panel trasero |
| 5 | Bandeja | 12 | Turbina |
| 6 | Bisagra | 13 | Junta de horno |
| 7 | Cristal interior | 14 | Puerta |

Frontal de mandos



- | | | | |
|----------|-----------------------|----------|--------------------------|
| 1 | Selector de funciones | 3 | Selector de temperaturas |
| 2 | Display | 4 | Teclas touch |

Símbolos del selector de funciones



Funciones del horno

INFORMACIÓN
For a description of how to use each of the features, see the cooking guide that comes with your oven.

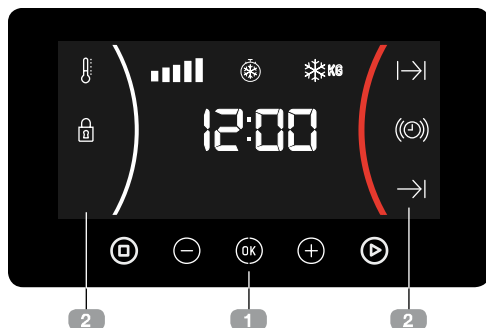
-
- DESCONEXIÓN DEL HORNO**
-
- CONVENCIONAL**
-
- MAXIGRILL**
-
- CONVENCIONAL CON TURBINA**
-
- MAXIGRILL CON TURBINA**

-
- TURBO + SOLERA**
-
- TURBO**
- ECO**
- ECO**
-
- MICROONDAS + AIRE CALIENTE**
-
- MICROONDAS + GRILL**
-
- MICROONDAS**

Niveles de Potencia de las microondas

Potencia Salida Microondas	Alimentos
200	Descongelación lenta para alimentos delicados; mantener caliente
400	Cocinar con poco calor; rehogar arroz Descongelación rápida
600	Derretir mantequilla Calentar alimento para bebé
800	Cocinar verduras y alimentos Cocinar y calentar cuidadosamente, Calentar y cocinar pequeñas cantidades Calentar alimentos delicados
1000	Cocinar y calentar rápidamente líquidos y alimentos precocinados,

Descripción del display



1 TECLAS

⊖, OK y ⊕ : Permiten la programación de las funciones del reloj electrónico.

▶ : Permite empezar las funciones de cocinados.

⏏ : Permite detener las funciones de cocinados.

2 SÍMBOLOS

Ⓢ **AVISADOR:** Iluminado al seleccionar la función avisador del reloj. Genera una señal acústica al cabo del tiempo. El horno no se apagará cuando acabe el tiempo. Esta función también se puede utilizar cuando el horno esté cocinando.

|→| y →| **PROGRAMACIÓN:** Iluminados para indicar que el horno está programado (duración, fin o total).

- |→| **Duración del Cocinado:** Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.
- →| **Hora de Finalización del Cocinado:** Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

- |→| y →| **Duración y Fin del Cocinado:** Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. El horno se pondrá en marcha de forma automática para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y se apagará de forma automática a la hora que le haya indicado (Fin del Cocinado).

🔒 **BLOQUEO DE SEGURIDAD:** Indica que las teclas del display están bloqueadas, evitando la manipulación por parte de niños pequeños.

Otras funciones

🔥 **CALENTAMIENTO:** Indica que el horno está transmitiendo calor al alimento.

❄️ **DESCONGELACIÓN POR TIEMPO:** Se ilumina mientras la función de descongelación por tiempo está en funcionamiento.

❄️ KG **DESCONGELACIÓN POR PESO:** Se ilumina mientras la función de descongelación por peso está en funcionamiento.



ATENCIÓN

La sensibilidad de las teclas se adapta continuamente a las condiciones ambientales. Al conectar el horno a la red tenga la precaución que la superficie del frontal de mandos esté limpia y libre de cualquier obstáculo.

Si al tocar las teclas, el reloj no responde correctamente entonces es necesario que desconecte el horno de la red eléctrica y tras un instante vuelva a conectarlo. De esta forma los sensores se habrán ajustado automáticamente y reaccionarán de nuevo al tocar con el dedo.

AJUSTE DEL RELOJ

- Al conectar su horno, observará que en el reloj aparece parpadeando la indicación 12:00.
- Pulse  o  para ajustar las horas
- Pulse  para validar las horas.
- Pulse  o  para ajustar los minutos.
- Pulse  para validar los minutos.
- Si desea modificar la hora, pulse  o  hasta que la hora empiece a parpadear. Pulse  y siga las instrucciones de los puntos anteriores.



ATENCIÓN

En caso de un corte de suministro eléctrico, se borrará toda la programación de su reloj electrónico y aparecerá parpadeando la indicación 12:00 en el reloj. Deberá ponerlo en hora y programarlo de nuevo.

OCULTAR/MOSTRAR EL RELOJ

- Si no desea ver la hora en la pantalla pulse  durante 5 segundos.
- Si desea volver a mostrar el reloj, pulse  durante 5 segundos.

Manejo del horno

FUNCIONAMIENTO MANUAL

- Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar. Seleccione una función de cocinado y una temperatura.



INFORMACIÓN

En modelos con regulación electrónica de temperatura, al girar el selector, se mostrará la temperatura en la pantalla del reloj.

Una vez seleccionada la temperatura, la pantalla volverá automáticamente a mostrar el reloj.

- Observará que el símbolo  se ilumina durante el cocinado para indicar la transmisión de calor al alimento. Este símbolo se apaga cuando se alcanza la temperatura seleccionada.
- Para apagar el horno, ponga los mandos en posición .



INFORMACIÓN

Cuando inicie un cocinado, por defecto su horno mostrará el tiempo que el horno lleva cocinando, si se ha ajustado la duración del cocinado o la hora de finalización del cocinado.

FUNCIONAMIENTO TEMPORIZADO DEL HORNO

Programación del avisador

- Toque  o  hasta que parpadee el símbolo  en la pantalla y pulse . En la pantalla se verá la indicación 0_00.
- Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, tocando  o . Sonarán 2 beep seguidos como confirmación y se mostrará la cuenta atrás a partir del tiempo elegido. El símbolo  parpadeará.
- Cuando finalice el tiempo, sonará una señal acústica durante 90 segundos y el símbolo  parpadeará.



NOTA

Con la función Avisador, al finalizar el tiempo programado el horno no se apagará.

4. Toque cualquier tecla para detener la señal acústica, en ese momento el símbolo se apagará.

Si desea modificar el tiempo del avisador, presione o hasta que parpadee el símbolo y las horas no estén parpadeando, después pulse y realice los pasos mostrados nuevamente. Al acceder al temporizador, aparecerá el tiempo restante actual el cual podrá modificar.



NOTA

Con la función Avisador, el tiempo restante se mostrará en la pantalla de forma permanente. Con esta función programada, no es posible visualizar la hora ni el tiempo total de cocinado programado.

Programación de la Duración del Cocinado

1. Seleccione una función y una temperatura de cocinado mediante los mandos del horno.
2. Toque o hasta que parpadee el símbolo en la pantalla y pulse . En la pantalla se verá la indicación 0_00.
3. Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, tocando o .
4. Pulse la tecla para validar. Sonarán 2 beep seguidos como confirmación y se mostrará la cuenta atrás a partir del tiempo elegido. El símbolo parpadeará lentamente.
5. Transcurrida la duración del cocinado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo parpadeará.

6. Toque en para detener la señal acústica y apagar el símbolo encendiéndose el horno de nuevo.
7. Ponga los mandos en posición para apagar el horno.

En cualquier momento usted puede modificar el tiempo restante de cocinado, tocando o hasta que el símbolo parpadee rápidamente. A continuación toque para modificar el tiempo.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

1. Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
 2. Toque o hasta que parpadee el símbolo en la pantalla y pulse . En la pantalla se verá la hora actual.
 3. Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, tocando o .
 4. Pulse la tecla para validar. Sonarán 2 beep seguidos como confirmación y se mostrará la hora de finalización del cocinado elegida. El símbolo parpadeará lentamente.
 5. Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
 6. Alcanzada la hora de finalización programada, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo parpadeará rápidamente.
 7. Toque en para detener la señal acústica y apagar el símbolo encendiéndose el horno de nuevo.
 8. Ponga los mandos en posición para apagar el horno.
- En cualquier momento usted puede modificar el tiempo restante de cocinado, tocando o hasta que el símbolo parpadee

rápidamente. A continuación toque  para modificar el tiempo.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

1. Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
2. Toque  o  hasta que parpadee el símbolo  en la pantalla y pulse . En la pantalla se verá la indicación 0_00.
3. Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, tocando  o . Sonarán 2 beep seguidos como confirmación y se mostrará la cuenta atrás a partir del tiempo elegido. El símbolo  parpadeará.
4. Pulse la tecla  para validar.
5. Toque  o  hasta que parpadee el símbolo  en la pantalla y pulse . En la pantalla se verá la hora actual.
6. Ajuste la hora de finalización del cocinado, tocando  o .
7. Pulse la tecla  para validar.
8. El horno permanecerá desconectado y con los símbolos  y  iluminados. Su horno está programado.
9. Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado.
10. Durante el cocinado se mostrará el tiempo restante de cocinado y el símbolo  parpadeará lentamente.
11. Alcanzada la hora de finalización que se había programado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo  parpadeará rápidamente.
12. Toque cualquier sensor para detener la señal acústica y apagar el símbolo  encendiéndose el horno de nuevo.
13. Ponga los mandos en posición  para apagar el horno.

En cualquier momento usted puede modificar el tiempo restante de cocinado, tocando  o  hasta que el símbolo  parpadee rápidamente. A continuación toque  para modificar el tiempo.

MICROONDAS

1. Gire el selector de funciones y colóquelo en la posición de microondas
2. El display muestra 0_30 (Función de inicio rápido) por defecto. Pulse  o  hasta que parpadee 1_00.
3. Pulse la tecla  para validar.
4. El display muestra la duración del cocinado por defecto. Con los botones  o  seleccione en la duración deseada.
5. Pulse la tecla  para validar.
6. El display muestra la potencia por defecto. Con los botones  o  seleccione la potencia deseada.
7. Pulse la tecla  para validar.
8. Pulse la tecla  para empezar la función microondas con los parámetros seleccionados.

INICIO RÁPIDO

1. Gire el selector de funciones y colóquelo en la posición de microondas
2. Pulse  el microondas empezará inmediatamente a funcionar en la función de microondas a la máxima potencia durante 30 segundos.
3. Si desea aumentar el tiempo de funcionamiento, vuelva a pulsar la tecla . El tiempo de funcionamiento aumenta en 30 segundos todas las veces que pulsar la tecla .

DESCONGELACIÓN POR TIEMPO

1. Gire el selector de funciones y colóquelo en la posición de microondas
2. Toque $\ominus$ o $\oplus$ hasta que parpadee el símbolo $\otimes$ en la pantalla.
3. Pulse la tecla OK para validar.
4. La pantalla muestra la duración por defecto de la descongelación por tiempo. Con los botones $\ominus$ o $\oplus$ seleccione la duración deseada.
5. Pulse la tecla $\triangleright$ para empezar la función descongelación por tiempo con los parámetros seleccionados.



NOTA

Consulte el Guía de cocinados para obtener consejos de tiempos de descongelación.



INFORMACIÓN

Cuando la pantalla muestre la palabra "Turn", abrir la puerta, dar la vuelta a los alimentos y presionar $\triangleright$ para continuar.

DESCONGELACIÓN POR PESO

1. Gire el selector de funciones y colóquelo en la posición de microondas
2. Toque $\ominus$ o $\oplus$ hasta que parpadee el símbolo $\otimes$ KG en la pantalla.
3. Pulse la tecla OK para validar.
4. La pantalla muestra «F01» parpadeando por defecto. Con los botones $\ominus$ o $\oplus$ seleccione la opción de descongelación deseada.
5. Pulse la tecla OK para validar.

6. La pantalla muestra parpadeando por defecto el peso. Con los botones $\ominus$ o $\oplus$ seleccione el peso deseado.
7. Pulse la tecla $\triangleright$ para empezar la función descongelación por peso con los parámetros seleccionados.

La tabla siguiente muestra los programas de Descongelar por peso, indicando rangos de peso y tiempos de cocción y descongelamiento (para garantizar que la temperatura de la comida sea uniforme):

Prog.	Alimento	Peso (kg)	Tiempo (min)	Tiempo de cocción (min)
F01	Carne	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
F02	Aves	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30
F03	Pescado	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30
F04	Frutas	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20
F05	Pan	0.10 – 0.80	2:25 – 19	10 – 20



INFORMACIÓN

Cuando la pantalla muestre la palabra "Turn", abrir la puerta, dar la vuelta a los alimentos y presionar $\triangleright$ para continuar.

FUNCIONES COMBINADAS

1. Gire el selector de funciones y colóquelo en la posición de al función microondas + horno convencional.
2. El display muestra la duración del cocinado por defecto.
3. Pulse la tecla OK para seleccionar.
4. Con los botones $\ominus$ o $\oplus$ seleccione en la duración deseada.
5. Pulse la tecla OK para validar.
6. El display muestra la potencia por defecto. Con los botones $\ominus$ o $\oplus$ seleccione la potencia deseada.

7. Pulse la tecla  para validar.
8. Pulse la tecla  para empezar la función con los parámetros seleccionados.



NOTA

La temperatura se puede cambiar en cualquier momento girando el Selector de temperaturas.



NOTA

La potencia máxima que se puede seleccionar es 600 W.

Funciones de seguridad

BLOQUEO DE SEGURIDAD

Esta función se puede seleccionar en cualquier momento durante el uso del horno.

Para activar la función, toque en la tecla  de forma prolongada hasta que escuche 1 beep sonoro y el símbolo  aparezca en la pantalla. El reloj está bloqueado.

Si el horno está apagado y activa la seguridad niños, el horno no cocinará aunque seleccione una función de cocinado.

Si mientras cocina con el horno, activa esta función, sólo bloqueará la manipulación del reloj electrónico.

Para desactivar la función, toque en la tecla  de forma prolongada hasta que escuche 1 beep sonoro.

MODO SHOWROOM

El modo showroom se utiliza en las presentaciones para enseñar a los clientes el funcionamiento de cada una de las funciones del horno, pero sin activar los ciclos de calentamiento.

Para activar el modo showroom pulse  y  en simultáneo.

Para desactivar la función pulse  y  de nuevo.

Función Teka Hydroclean®

Esta función facilita la limpieza de la grasa y los restos de suciedad que han quedado adheridos en las paredes del horno.

Para una mayor facilidad de limpieza, evite que se acumule la suciedad. Limpie el horno con frecuencia.

PROGRAMAR LA FUNCIÓN TEKA HYDROCLEAN®



ATENCIÓN

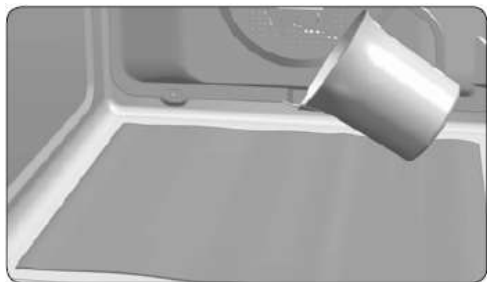
No vierta agua en el interior del horno caliente, puede dañar el esmalte de su horno.

Realice siempre el ciclo con el horno frío. Si lo hace con el horno demasiado caliente, el resultado puede verse afectado además de dañar el esmalte.

Retire previamente las bandejas y todos los accesorios del interior del horno, incluidos los soportes para bandejas o guías telescópicas.

Siga para ello las instrucciones que aparecen en el libro de instalación y mantenimiento que se entrega con su horno.

1. Con el horno frío, coloque una bayeta extendida sobre el suelo del horno



2. Vierta lentamente 200 ml de agua en la parte inferior de la cavidad del horno.



INFORMACIÓN

Para un mejor resultado añada una cucharadita de detergente suave para vajilla en el vaso de agua antes de verterlo sobre la bayeta.

3. Gire el selector de funciones a la posición .
4. Regule el selector de temperatura a 90° C.

5. Programe una duración de 4 minutos en el temporizador.
6. Transcurridos los 4 minutos, se oirá una señal sonora y el horno dejará de calentar.
7. Ponga el selector de funciones en posición .
8. Espere 20 minutos aproximadamente hasta que se enfríe el interior del horno.



IMPORTANTE

No abra la puerta del horno hasta que no finalice la fase de enfriamiento.

Ésta es necesaria para el correcto funcionamiento de la función Hydroclean®.

9. El horno está listo para retirar los restos de suciedad y agua sobrante con la bayeta.

La función Hydroclean® se realiza a baja temperatura. No obstante, los tiempos de enfriamiento pueden variar según la temperatura ambiente.



ATENCIÓN

Asegúrese antes de tocar directamente la superficie interior del horno, de que la temperatura es adecuada.

Si tras realizar la función Hydroclean® requiere de una limpieza con más profundidad, utilice detergentes neutros y esponjas no abrasivas.